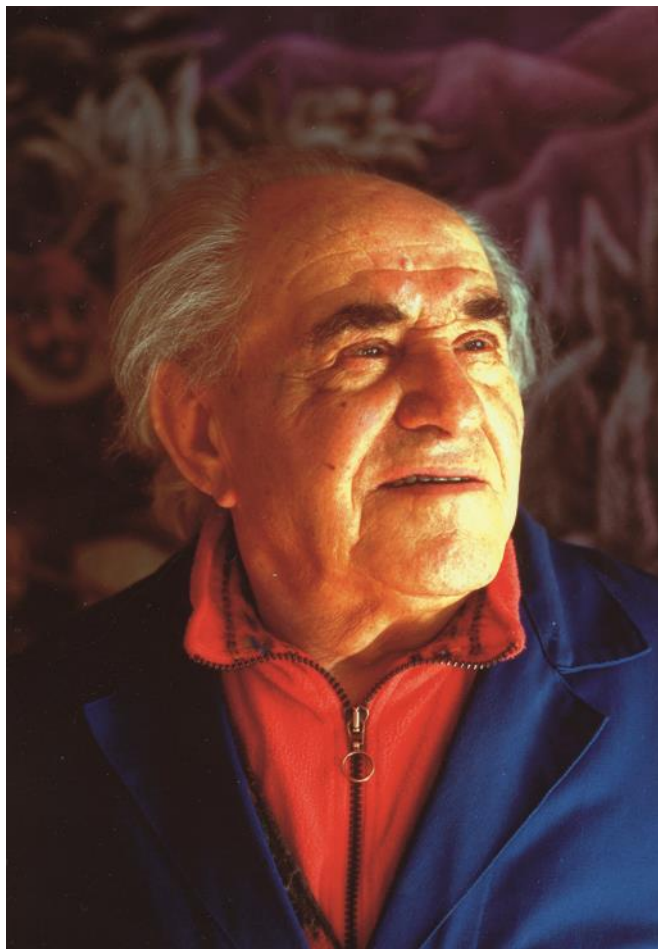


**GINO COVILI** experience





## **Gino Covili**

**Un pittore epico.**

**Un artista senza tempo.**

**Un grande maestro del '900.**



## **Casa Museo COVILI**

**Dal 21 marzo 2019, una nuova realtà in Emilia Romagna.**

---



**Gino Covili Experience:**

---

Gino Covili nasce a Pavullo nel Frignano, sull'Appennino modenese, il 21 marzo 1918, il paese che non lascerà mai, dove ha sempre vissuto e lavorato, e dove muore il 6 maggio 2005.

Covili è un autodidatta, non ha maestri, non ha scuola, inizia dipingendo dal vero, all'aperto di fronte al paesaggio. Dopo questa esperienza inizia per Covili il duro lavoro per la conquista del suo linguaggio perfezionando la sua tecnica mista che diventerà per il pittore quella più congeniale.

È considerato il grande "irregolare" della pittura italiana della seconda metà del '900.

La passione per il disegno si manifesta fin da bambino. Per Covili il territorio ha rappresentato scuola e vita. Terre, animali, donne e uomini gli parlano, e lui li studia nei loro molteplici aspetti, perché entro i confini del suo orizzonte, ognuno di loro ha lavorato, sofferto, combattuto, amato.

Dal 1950 al 2005 Gino Covili ha realizzato più di 3000 opere. Nasce, così, un grande affresco che coglie e fissa nella memoria di un mondo, quel mondo, che si sta trasformando e anche perdendo.

È dunque una missione quella del pittore: ricordare, conservare per sempre ed è una vocazione artistica che si è affermata prepotentemente, malgrado tutti gli ostacoli e tutte le difficoltà che hanno segnato la sua vita. Quella di Covili è stata un'impresa unica, di coraggio e determinazione, spesso solitario, solo con "Gli Eroi" delle sue opere.

Un artista visionario, a volte fiabesco, anche nelle opere più inquiete e drammatiche.

Il suo linguaggio pittorico è più d'ascendenza "epica" che di radice espressionista. Un pittore di cicli potenti e famosi: *Zebio Còtal*, *Racconto Partigiano*, *Gli Esclusi*, *Donne Perdute*, *Francesco*, *L'Ultimo Eroe*, *Il Paese Ritrovato*. La narrazione è ricca e autentica ed il luogo pittorico di Covili incamera così la sua terra, l'Appennino, che l'artista sigilla nella forza di un simbolo, una terra mitica e concreta, arcaica e atemporale, che per il pittore non si riferisce a un momento temporale definito, per diventare nella sua fantasia "la terra d'utopia". Nella sua pittura si avverte l'urgenza di dare voce e immagine a un universo duro, ma proprio per questo anche fragile, quasi sempre marginale, subalterno, e perciò escluso dai percorsi che di solito definiscono la storia formale.

Covili ci ha lasciato nel 2005 e il racconto di una vita continua nelle sue opere, suggerendo sempre nuove letture e nuove narrazioni.

Oggi, a Pavullo nel Frignano - a circa 40 km a sud di Modena, a 50 km a ovest di Bologna, a 50 km a est di Reggio Emilia e a 100 km a nord di Lucca - nella casa che Covili ha voluto, tra bosco e città, a stretto contatto con la natura, è aperta la sua Casa Museo. Al visitatore è riservata un'immersione totale tra le opere e i capolavori più belli e significativi, proprio nel luogo dove l'artista ha vissuto, le ha immaginate, realizzate e custodite per tutti noi.

Ho voluto raccontare con tutta sincerità la mia vita,  
quella della mia terra, e dei suoi antichi abitanti.

*Gino Covili*

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)





## Gino Covili Experience:

---

Gino Covili was born on March 21, 1918 on the Modena Apennines, namely in Pavullo nel Frignano, the town he will never leave, where he always lived and worked and where he passed away on May 6, 2005.

Covili was a self-taught artist, he never had masters, he never attended any schools, he began with outdoor real life-painting portraying the landscape. After this first experience Covili started to work hard in order to find his own language sharpening his mixed technique that will become his favourite.

He is considered as the great “outsider” of Italian painting in the second half of the XX century.

His passion for drawing started when he was a child. His local territory was everything to him, both his school and his whole world. The land, the animals, the women, the men, they all talked to him and he studied them carefully, from every point of view because within that very same horizon each one of them had worked, suffered, fought, loved.

From 1950 to 2005 Gino Covili made more than 3000 works. This is how took shape a great fresco that illustrates and fixes the memory of a world, the world that was changing and fading away.

The painter has a mission: to remember and to preserve forever and this powerful art vocation strongly affirmed itself, in spite of all the obstacles and difficulties that marked his life. Covili’s endeavour was a unique one, he made it thanks to his courage and determination, often solitary, alone with “The Heroes” of his works.

A visionary artist, sometimes with a fairy-like touch, even in the most disturbing and dramatic works.

His painting style is more “epic” than expressionist. A painter of famous and powerful cycles: *Zebio Còtal*, *Racconto Partigiano*, *Gli Esclusi*, *Donne Perdute*, *Francesco*, *L’Ultimo Eroe*, *Il Paese Ritrovato*. Covili’s rich and authentic narrative as well as his artistic places combine with the Apennines that in the artist’s eyes become a symbol, a mythical, pragmatic, archaic and timeless land, which is out of time and becomes in the artist’s mind a “utopian land”. His art clearly expresses the need to voice and illustrate a world that is hard but also fragile, almost always marginalized, subordinate, therefore excluded from the usual paths of formal history. Covili left us in 2005 and the tale of his life continues through his works, always suggesting new interpretations and stories.

Today in Pavullo nel Frignano - 40 km south of Modena, 50 km west of Bologna, 50 km east of Reggio Emilia and 100 km north of Lucca - in the house that Covili wanted between the town and the forest. Surrounded by nature, his house museum is open. Visitors will enjoy a full immersion in the most beautiful and meaningful works and masterpieces, right there where the artist lived, imagined them, painted them and preserved them for all of us.

I just wanted to tell sincerely the story of my life,  
of my land and of his ancient inhabitants.

*Gino Covili*

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)





## Gino Covili Experience:

---

Gino Covili nace en Pavullo nel Frignano, en los Apeninos de Módena, el 21 de marzo de 1918, el pueblo que nunca abandonará, donde siempre ha vivido y trabajado, y donde muere el 6 de mayo de 2005.

Covili es un autodidacta, sin maestros, sin escuela, empieza a pintar desde la realidad, al aire libre frente al paisaje. Después de esta experiencia, comienza para Covili un duro trabajo por la conquista de su lenguaje, perfeccionando su técnica mixta, que se convertirá en la más adecuada para el pintor.

Es considerado el gran «irregular» de la pintura italiana de la segunda mitad del siglo XX.

La pasión por el dibujo se manifiesta ya desde su infancia. Para Covili, el territorio ha representado escuela y vida. Tierras, animales, mujeres y hombres le hablan, y él los estudia en sus múltiples aspectos, porque dentro de los confines de su horizonte, cada uno de ellos ha trabajado, sufrido, luchado, amado.

De 1950 a 2005 Gino Covili produjo más de 3000 obras. Nace así un gran fresco que captura y fija en la memoria de un mundo, ese mundo, que se está transformando e incluso perdiendo.

Es así una misión la del pintor: recordar, conservar para siempre, y es una vocación artística que se ha afirmado abrumadoramente, a pesar de todos los obstáculos y las tantas dificultades que han marcado su vida. La de Covili fue una empresa única, de coraje y determinación, a menudo solitaria, sólo con «Los Héroes» de sus obras.

Un artista visionario, a veces de cuento de hadas, incluso en las obras más inquietas y dramáticas.

Su lenguaje pictórico tiene mayor ascendencia «épica» que de raíz expresionista. Un pintor de ciclos potentes y famosos: *Zebio Còtal*, *Cuento Partisano*, *Los Excluidos*, *Mujeres Perdidas*, *Francisco*, *El Último Héroe*, *El País Encontrado*. La narrativa es rica y auténtica y el lugar pictórico de Covili consagra así su tierra, los Apeninos, que el artista sella en la fuerza de un símbolo, una tierra mítica y concreta, arcaica e intemporal, que para el pintor no se refiere a un momento definido en el tiempo, para convertirse en su imaginación en «la tierra de la utopía». En su pintura se percibe una urgente necesidad de dar voz e imagen a un universo duro, pero por eso también frágil, casi siempre marginal, subordinado y por lo tanto excluido de los caminos que suelen definir la historia formal.

Covili nos deja en 2005 y la historia de una vida continua en sus obras, siempre sugiriendo nuevas lecturas y nuevas narraciones.

Hoy, en Pavullo nel Frignano - a unos 40 km al sur de Módena, 50 km al oeste de Bolonia, 50 km al este de Reggio Emilia y 100 km al norte de Lucca - en la casa que Covili ha querido, entre el bosque y la ciudad, en estrecho contacto con la naturaleza, se abre su Casa Museo. Los visitantes pueden sumergirse por completo entre sus labores y obras maestras más bellas y significativas, justo en el lugar donde el artista las ha vivido, imaginado, creado y conservado para todos nosotros.

He deseado contar con total sinceridad mi vida,  
la de mi tierra y la de sus antiguos habitantes.

*Gino Covili*

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)





## Gino Covili Experience:

---

Gino Covili est né le 21 mars 1918 sur les Apennins atour de Modène, précisément à Pavullo nel Frignano, la ville qu'il ne quittera jamais, où il a toujours vécu et travaillé et où il mourra le 6 mai 2005.

Covili est un autodidacte, il n'a aucun maître, ne fréquente aucune école, il commence en peignant en plein air, en regardant le paysage. Après ces premières expériences Covili commence à travailler acharnement pour trouver son propre langage en peaufinant sa technique mixte qui sera par la suite sa préférée.

Il est considéré comme le "outsider" de la peinture italienne de la deuxième moitié du XX siècle.

La passion pour le dessin se manifeste dès le plus jeune âge. Pour Covili son territoire a été tout: son école et sa vie. La terre, les animaux, les femmes, les hommes lui parlent et il les étudie attentivement dans tous leurs états car dans les limites de son horizon, chacun d'entre eux a travaillé, souffert, combattu, aimé.

De 1950 à 2005 Gino Covili a réalisé plus de 3000 œuvres. Ainsi est née une fresque géante recelant et fixant la mémoire d'un monde qui est en train de se transformer et de disparaître.

Voilà donc que le peintre est investi d'une mission: rappeler et préserver pour toujours et il s'agit d'une vocation artistique qui s'est affirmée de façon évidente, malgré tous les obstacles et les difficultés qui ont marqué sa vie. L'entreprise de Covili a été unique, possible grâce à son courage et à sa détermination, souvent solitaire, seul avec "les héros" de ses œuvres.

Un artiste visionnaire, parfois féérique, même dans ses œuvres les plus inquiètes et dramatiques.

Son langage artistique est plutôt "épique" que de souche expressionniste. Un peintre dont les cycles sont puissants et célèbres: *Zebio Còtal*, *Racconto Partigiano*, *Gli Esclusi*, *Donne Perdute*, *Francesco*, *L'Ultimo Ero*, *Il Paese Ritrovato*. Son discours riche et authentique et son lieu artistique s'associent aux Apennins dont l'artiste scelle la force dans un symbole, une terre concrète et mythique, archaïque et atemporelle, qui n'a aucun repère temporel et par conséquent devient dans son imagination "une terre d'utopie". Dans sa peinture on perçoit le besoin de faire parler et d'illustrer un monde dur mais fragile, presque toujours aux marges, subalterne et donc exclu par le parcours habituels définissant l'histoire formelle.

Covili nous a quitté en 2005 et le conte de sa vie continue dans ses œuvres, en suggérant toujours de nouvelles lectures et de nouvelles narrations.

Aujourd'hui à Pavullo nel Frignano - 40 km au sud de Modène, 50 km à l'ouest de Bologne, 50 km à l'est de Reggio-Emilia et 100 km au nord de Lucca - dans la maison que Covili a voulu entre la ville et la forêt, submergée dans la nature, sa Maison Musée est ouverte. Le visiteur pourra plonger à fond dans ses œuvres et ses chefs-d'œuvre les plus significatifs et beaux là où l'artiste a vécu, les a imaginés, peints et gardés pour nous tous.

J'ai voulu raconter sincèrement l'histoire de ma vie  
De ma terre et de ses anciens habitants.

*Gino Covili*

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)





## Gino Covili Experience:

---

Gino Covili ist am 21. März 1918 in Pavullo nel Frignano, in den Apenninen bei Modena, geboren. Er blieb seinem Geburtsort treu, dort lebte und arbeitete er sein Leben lang bis zu seinem Tod am 6. Mai 2005.

Covili ist Autodidakt, hat keine Lehrer, gehört keiner Schule an, zuerst malt er die wahre, reale Landschaft im Freien. Nach dieser Anfangserfahrung beginnt die harte Arbeit für Covili; die Aneignung einer eigenen, persönlichen Ausdruckform, die er durch die Weiterentwicklung und Verfeinerung seiner Mischtechnik erreicht, der dem Wesen des Malers am meisten entsprechende Stil wird.

Er wird als der große „Irregulärer“ der italienischen Malerei in der zweiten Hälfte des XX. Jahrhunderts angesehen.

Seine Leidenschaft für das Zeichnen ist schon im Kindesalter vorhanden. Das Land verkörperte für Covili Schule und Leben. Die Erde, Tiere, Frauen und Männer sprechen zu ihm und er beobachtet sie in ihren vielfältigen Erscheinungsformen, weil innerhalb der Grenzen seines Horizonts Jeder von ihnen gearbeitet, gelitten, gekämpft und geliebt hat.

Während seiner Schaffenszeit zwischen 1950 und 2005 vollbrachte Gino Covili mehr als 3000 Werke. So entstand eine umfassende Darstellung, die in der Erinnerung eine Welt erfasst und festhält, die dabei ist sich zu verwandeln, aber auch zu verlieren.

Demnach ist dies eine Mission für den Maler: das Erinnern und das Bewahren für alle Zeiten zu ermöglichen, eine künstlerische Berufung, die sich ungeachtet aller Hindernisse und Schwierigkeiten, die sein Leben gezeichnet haben, deutlich durchsetzen konnte. Das Besondere an Covilis Arbeit war die Verwirklichung seiner Ideen mit Mut und Entschlossenheit, oft einsam, vereint nur mit seinen „Helden“ seiner Werke.

Ein visionärer Künstler, gelegentlich märchenhaft, auch in den unruhigsten und dramatischen Werken.

Seine malerische Ausdrucksweise ist mehr vom epischen Ursprung und weniger im Expressionismus verwurzelt. Ein Maler der starken und berühmten Zyklen: *Zebio Còtal*, *Racconto Partigiano*, *Gli Esclusi*, *Donne Perdute*, *Francesco*, *L'Ultimo Ero*, *Il Paese Ritrovato*. Sein Erzählstoff ist reich und authentisch, sein Land, die Apenninen, ist das Zentrum seiner Malerei, die er zu einem Symbol werden lässt, ein mythisches und zugleich konkretes Land, archaisch und zeitlos, das für den Maler nicht auf eine bestimmte Zeit beziehen lässt, um in seiner Fantasie das „Land der Utopia“ zu werden. In seiner Malerei fühlt man die Notwendigkeit, einem harten und strengen Universum, das zugleich auch fragil, marginal, subaltern ist und deshalb von den üblichen offiziellen Darstellungen ausgeschlossen bleibt, Stimme und Sichtbarkeit zu geben.

Die Erzählungen des Lebens setzen sich auch nach Covilis Tod im Jahr 2005 in seinen Werken fort und suggerieren uns immer neue Erzählungen und neue Deutungen.

Heute in Pavullo nel Frignano - ung. 40 Km südlich von Modena, 50 Km westlich von Bologna, 50 Km östlich von Reggio Emilia und 100 Km nördlich von Lucca - in dem Haus von Cavili, zwischen Wald und Stadt, im engen Kontakt mit der Natur, befindet sich das „Casa Museo“. Den Besuchern bietet sich die Möglichkeit, an dem Ort, wo er lebte, seine Werke ersinne, verwirklichte und für uns alle bewahrte, in die Welt des Künstlers einzutauchen.

„Ich wollte mit aller Aufrichtigkeit mein Leben,  
meine Heimat und das Leben ihrer antiken Bewohner erzählen.“

*Gino Covili*

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)





## Gino Covili Experience:

---

Джино Ковили родился в Павулло-нель-Фриньяно, в Апеннинах над Моденой, 21 марта 1918 года. В этом городке он проработал и провёл всю свою жизнь, никогда не покидая его, где и умер 6 мая 2005 года. Ковили - самоучка, автодидакт, не учившийся в школе у великих мастеров, а начавший писать живую, созерцающую пейзаж. После этого опыта Ковили прошёл нелёгкий путь по созданию своего стиля, совершенствуя смешанную технику, которая и стала для художника наиболее подходящей.

Ковили выходит «за все рамки» итальянской живописи второй половины XX века.

Любовь к живописи проявилась у него ещё в детстве, и территория, где он жил, стала для него школой во всех отношениях. Там он внимательно наблюдал за всем, что его окружало: мужчинами, женщинами, животными, которые общались с ним в его среде обитания, вещая каждый свою историю о работе, страданиях, борьбе и любви.

С 1950 по 2005гг. Джино Ковили написал более 3000 произведений, создав, таким образом, большую фреску, запечатлевшую в памяти меняющийся и уходящий мир.

Художник, следовательно, имел миссию - оставить в памяти, сохранить всё навсегда. Это стало его художественным призванием, решительно самоутвердившимся, несмотря на все препятствия и трудности, которые сопровождали Ковили по жизни. Творчество художника было уникальным деянием, сопряжённым с мужеством и решительностью, реализуемым зачастую в полном уединении, только наедине с «Героями» своих работ.

Художник-мечтатель, иногда сказочник, предстающий таким даже в самых тревожных сюжетах, полных драматизма.

Его изобразительный язык имеет не столько экспрессионистские корни, сколько «эпическое» происхождение. Он является автором мощных и знаменитых циклов: *Zebio Cotal* ("Дзебио Котал"), *Racconto Partigiano* («Партизанский рассказ»), *Gli Esclusi* («Исключённые»), *Donne Perdute* («Потерянные женщины»), *Francesco* («Франческо»), *L'Ultimo Eroe* («Последний герой»), *Il Paese Ritrovato* («Возвращение в родной край»). Повествование богато и аутентично, и живописный контекст Ковили вмещает его родной край - Апеннины, которые художник запечатлел с символической силой: мифические и конкретные, архаичные и вневременные, так как не представляющие для художника какой-то конкретный временной момент, а становящиеся в его воображении «страной утопии». В его живописи проступает желание срочно дать голос и образ жестокому миру, который по этой же причине является хрупким, почти всегда маргинальным, второстепенным, и поэтому исключённым из схем, которые обычно определяют формальную историю.

Ковили покинул нас в 2005 году, но повествование о его жизни продолжается в его работах, которые наводят всегда на новые толкования и изложения.

Сегодня в Павулло-нель-Фриньяно, - примерно в 40 км к югу от Модены, в 50 км к западу от Болоньи, в 50 км к востоку от Реджо-Эмилии и в 100 км к северу от Лукки - в доме Ковили, расположенном между лесом и городом, в тесном контакте с природой, был открыт его дом-музей. Посетителям предоставляется возможность полностью погрузиться в его самые интересные и значимые произведения и шедевры, как раз в том месте, где художник жил, мечтал, писал и хранил свои работы для всех нас.

Я хотел без прикрас рассказать о своей жизни,  
о жизни моего края и его древних жителей.

*Джино Ковили*

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)







吉诺·科维利（Gino Covili）于1918年3月21日出生于摩德纳亚平宁山脉的帕弗洛内尔·弗里尼亚诺（Pavullo nel Frignano）市，他一直在此居住工作，从未离开，直至2005年5月6日与世长辞。

科维利自学成才，从未受过老师的指导，也从未上学；他的灵感源自生活，直接从窗外取景开始绘画，经历过这个阶段以后，科维利开始刻苦习作以驾驭其独特的绘画语言，并完善混合绘画技巧，最后成为其最娴熟的技巧之一。

科维利的风格被誉为是20世纪下半页意大利绘画中的“非常态”。

从小就对绘画表现出特殊的热情，对科维利来说，所居住的领域代表了学校和生活。土地、动物、女人和男人纷纷向他倾诉，画家从各个方面逐一研究，因为在他的视野范围内，他们每个人都经历着工作、煎熬、战争和爱。

从1950年到2005年，吉诺·科维利共创作了3000多幅作品。为此，诞生了一副伟大的“壁画”，在画布上不断增添与凝固来自其世界的回忆，一个不断变化且逐渐失去的世界。

科维利的使命是：铭记。尽管他的一生历尽了障碍和苦难，永远地保存却是艺术家坚信的天命，他的一生非比寻常，充满勇气与决心，却又时常孤寂，只有作品中的“英雄”与其相伴。

科维利是一位有远见的艺术家，有时甚至充满奇思妙想，即使在其最令人不安，且最具戏剧性的作品中可见一斑。

他的绘画语言更倾向于“史诗”般的传承，而不是源自表现主义，他拥有一系列著名且具有影响力的画作：*Zebio Còtal*、*Racconto Partigiano*、*Gli Esclusi*、*Donne Perdute*、*Francesco*、*L'Ultimo Eroe*、*Il Paese Ritrovato*。叙事丰富而真实，他的土地：亚平宁山脉是主要的绘画场景，这片神奇、具体、古老而永恒的土地对科维利来说并不是某段特定时期凝固，他通过一种象征的力量对其进行封印，成为想象中的“乌托邦之乡”。在科维利的画作中，常常能感到要赋予艰苦世界声音和图像的紧迫感，但也正因为如此，他的作品常常被誉为是脆弱的，几乎是边缘化、非主流的，被排除在通常定义为正史的道路之外。

科维利于2005年离世，但留下的著作仍继续讲述着他的生活故事，值得我们一再品味与细细阅读。

如今，在帕弗洛内尔·弗里尼亚诺（Pavullo nel Frignano），— 距摩德纳以南约40公里，距博洛尼亚以西约50公里，距雷焦艾米利亚以东50公里，距卢卡以北约100公里—在科维利要求的房子里，在树林与城市之间，在大自然的怀抱中开设了他的故居博物馆：Casa Museo Covili；画家在此生活、构思、创作并保存了他毕生的杰作，访客可全身心畅游于其最美丽最重要的作品之中。

我希望用真诚叙述我的一生、  
我的土地以及当地古老居民的一生。  
吉诺·科维利



## Gino Covili Experience:

---

ジーノ・コヴィリ (Gino Covili) は1918年3月21日にイタリアのモデナ県のアペニン山脈にあるパヴッロ・ネル・フリニャーノ (Pavullo nel Frignano) 町に生まれ、この地から一度も離れることなく、この地で人生と芸術を全うし、2005年5月6日にこの地で没しました。

コヴィリは独学の芸術家であり、師と仰ぐ人も所属する画派も持たず、野外で風景を前に写実的な絵画を制作することから始めたのでした。このような経験を経た後、コヴィリにとって自らの言語を獲得するための試練の時代が始まり、その中で磨き上げていった混合技法は、この画家に最も適した技法となったのでした。

コヴィリは二十世紀後半のイタリア絵画における偉大な「変則的存在」とみなされています。

既に子供の頃から絵を描くことに情熱を持っていました。コヴィリにとってこの地こそが学校となり、人生の舞台となったのでした。大地、動物、女や男たちが画家に話しかければ、画家の方はこれらの存在の多様な側面を研究しました。画家の世界の中では、このような存在のそれぞれが働き、苦悩し、格闘し、愛したのでした。

1950年から2005年まで、ジーノ・コヴィリは3000点以上の作品を制作しました。ある一つの世界、変貌し、失われつつあるあの世界を記憶に残して固定する一つの偉大なフレスコ画のような世界は、このようにして誕生したのです。

つまり、永遠に思い出させ、保存することは、画家コヴィリのミッションであり、人生で様々な困難や苦難を経験したにもかかわらず、この芸術家の堂々たる天職として確立したのでした。コヴィリの活動は他に類を見ない、勇気と決意の偉業でしたが、しばしば彼の作品に登場する「英雄たち」のみが共有した孤独な活動でした。

非常に不安で悲劇的な作品においても、時にはメルヘン的にもなった、夢の芸術家でした。

彼の絵画表現は、表現主義を起源とするものではなく、「叙事詩」のような高揚を感じさせるものです。「農夫ゼビオ・コタル」、「パルティザンの物語」、「除外者たち」、「失われた女性たち」、「フランチェスコ」、「最後の英雄」、「見出された村里」といった力強く有名な物語をシリーズで語る画家なのです。語りは豊かで本物です。コヴィリの絵画の場では、芸術家は故郷であるアペニン山脈を一つの象徴の力として封印します。それは、神話的であると同時に具体的で、古めかしい、時を超越したような土地であり、画家にとって決まった時間的瞬間を示すのではなく、想像の中における「ユートピアの地」となるのです。コヴィリの絵画では、苦難の世界に、それゆえに脆弱で、ほとんど常に疎外され、従属的立場にあり、公式と定義される歴史の流れから除外された世界に、声とイメージを与えようとする切迫感が感じられます。

コヴィリは2005年にこの世を去り、その人生は、彼の作品を通じて、常に新しい解釈や語り方の提案とともに語り続けられています。

さて、今回、モデナから南に向かって約40 km、ボローニャから西に向かって50 km、レッジョ・エミリアから東に向かって50 km、ルッカから北に向かって100 kmのところにあるパヴッロ・ネル・フリニャーノ (Pavullo nel Frignano) 町にある、コヴィリの家美術館 (Casa Museo Covili) がオープンしました。見学者は、まさしく芸術家が生きた場所で、私たちのために想像して制作し、保管した非常に美しく意義深い作品や傑作の中に完全に没頭することができます。

僕がありったけの誠実さで語ろうとしたのは僕の人生であり、  
僕の故郷とそこに古くから生息している者たちだ。

ジーノ・コヴィリ

[ginocovili.com](http://ginocovili.com)





وُلد جينو كوفيلي "Gino Covili" في بافولو نيل فرينيانو "Pavullo nel Frignano"، في أبينيني مودينا، بتاريخ 21 مارس/أذار 1918، ولم يغادر تلك البلدة أبداً، حيث قضى حياته وعمل دائماً، وحيث توفي في 6 مايو/أيار 2005.

كان كوفيلي "Covili" ذاتي التعلم، لم يحظ بمعلمين، ولم يلتحق بمدرسة، وبدأ الرسم من الواقع، في الهواء الطلق، أمام المناظر الطبيعية. بعد هذه التجربة، بدأ كوفيلي العمل الشاق لاكتساب لغته من خلال إتقان أسلوبه المختلط الذي أصبح الأكثر ملاءمة للرسم.

وهو يُعد أكبر رسام "غير نظامي" للفن الإيطالي في النصف الثاني من القرن العشرين.

تجلى شغفه بالرسم منذ طفولته. بالنسبة إلى كوفيلي، كانت الأرض تمثل المدرسة والحياة. تتحدث إليه الأراضي والحيوانات والنساء والرجال، ويدرسهم بجوانبهم العديدة، لأنه في حدود أفقه، كان كل عنصر منهم يعمل ويعاني ويحارب ويحب.

منذ عام 1950 إلى عام 2005 أنتج جينو كوفيلي أكثر من 3000 عمل. وهكذا ولدت لوحة جصية رائعة تلتقط وتثبت في الذاكرة عالم، ذلك العالم، الذي يتحول ويفقد أيضاً.

ومن ثم كانت مهمة الرسام: أن يذكر، وأن يحافظ عليها إلى الأبد، وهي رسالة فنية رسخت نفسها بشكل مسيطر، على الرغم من كل العقبات وكل الصعوبات التي اتسمت بها حياته. كانت تجربة كوفيلي مهمة فريدة من نوعها، مهمة شجاعة وتصميم، وغالباً ما كان منفرداً، كان يعيش فقط مع "أبطال" أعماله.

إنه فنان ذو بصيرة، في بعض الأحيان خرافي، حتى في الأعمال الأكثر اضطراباً ودراماً.

لغته التصويرية هي ذات أصل "ملحمي" أكثر من كونها ذات أصل تعبيرية. إنه رسام لأعمال قوية وشهيرة: زيببو كوتال، قصة الحزبي، المستبعدون، نساء مفقودات، فرانسيسكو، البطل الأخير، البلد المكتشف. الرواية غنية وأصيلة ويستأثر المكان التصويرية لكوفيلي بأرضه، جبال الأبينيني، التي يحكمها الفنان بقوة رمز، أرض أسطورية وملموسة، عتيقة وخالدة الزمن، لا يشير إليها الرسام عند نقطة زمنية محددة، لتصبح "الأرض المثالية" في خياله. تُستشعر في رسوماته حاجة ملحة لمنح صوت وصورة لكون قاسي، لكنه لهذا السبب بالتحديد هش، دائماً ما يكون هامشياً تقريباً، وثانوياً، وبالتالي يكون مستبعداً من المسارات التي تحدد عادة التاريخ الرسمي.

توفي كوفيلي في عام 2005 وتستمر قصة حياته في أعماله، موحية دائماً بقراءات وروايات جديدة.

اليوم، في بافولو نيل فرينيانو - على بعد حوالي 40 كم جنوب مودينا، وعلى بعد 50 كم غرب بولونيا، وعلى بعد 50 كم شرق ريجيو إميليا وبعد 100 كم شمال لوكا - في المنزل الذي أراده كوفيلي، بين الغابة والمدينة، على اتصال وثيق مع الطبيعة، يقام متحفه المنزلي. تُخصص للزائر رحلة تعمق كامل في أجمل الأعمال والروائع، على وجه التحديد في المكان الذي عاش فيه الفنان، وتخيله، ونفذه وحفظه لنا جميعاً.

أردت أن أحكي حياتي بكل أمانة،  
حياة أرضي، وسكانها القدماء.  
جينو كوفيلي

ginocovili.com



# • GINO COVILI experience •

A cura di: OPEN COVILIARTE

Responsabile: Matteo Covili

Versione digitale: [www.coviliarte.com](http://www.coviliarte.com)

Copyright: COVILIARTE © tutti i diritti riservati



OPEN COVILIARTE - Via Isonzo 1 - 41026 Pavullo nel Frignano (MO)

Web: [www.covili.com](http://www.covili.com) - Web: [www.coviliarte.com](http://www.coviliarte.com) - Web: [www.ginocovili.com](http://www.ginocovili.com)

Linea1: +39.393.1010101 - Linea2: +39.393.1010102 - Info: +39.338.9250232



*G. Covili*  
Casa  
museo

Un omaggio della famiglia all'arte, alla figura e all'opera di Gino Covili.

Un percorso espositivo emozionale di oltre 120 opere  
che raccontano la storia e la vita dell'artista...

Via Isonzo 1/3/5, Pavullo nel Frignano (MO)

#### INGRESSO CON PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

- + Parcheggio privato
- + Visite guidate personalizzate
- + Sala di accoglienza con esposizione e bookshop
- + Spazio per iniziative ed eventi temporanei
- + Percorso espositivo permanente su 3 piani
- + Studio dell'artista per laboratori creativi
- + Pergola bioclimatica nel grande parco
- + Servizi esclusivi e su misura

[www.coviliarte.com](http://www.coviliarte.com)

